

1. Preparation for trip. I especially enjoy shopping, while thinking about what I'll need during the trip.
2. Getting up early. (Except winter) I feel like my body and soul are purified by the fresh morning air. Moreover, I feel I become a wise person.
3. Browsing in a stationary shop. My place is a bit overrun with cute pens, paper, tape and so on.

1. 旅行の準備。特に旅先で必要なものを想像しながらのショッピング。
2. 早起き(冬は除く)。朝の空気で心身が浄化されたかのように感じる。おまけに賢明な人になったかのように感じる。
3. 文房具屋さんをウロつくこと。おかげで家はかわいいペンや紙やテープでちらかっている。 S.S.

3 favorite things that make me happy are: Netflix, food, and friends (not exactly in that order of course haha). I'm a sucker for just hunkering down and binge-watching movies and TV so I really enjoy Netflix. Food just makes me happy that I literally dance in my seat when my hunger is satisfied. And of course the friends I have just help me enjoy my time. We don't have to do anything specific, just share memories. C.O.

私を幸せにする3つのこと: ネットフリックス、食べ物、そして友だち。(もちろんこの順番というわけではないです。笑)家にこもって、映画やテレビを一气見するのが好きでたまらないので、ネットフリックスは相当楽しんでます。食べ物も私を幸せにしてくれます。実際、空腹が満たされる時には、食卓のイスでダンスしてしまうほどです。そして言うまでもなく、友だちは私を幸せにしてくれます。何も特別なことをしなくても、ただ一緒に思い出を共有するだけで充分です。

1. Eating out for delicious and reasonable food.
2. Shogi. When I was an elementary school student my aunt taught me how to play. Since then, I've been hooked.
3. Excursion trip. Since I was raised in the country side, I like to go and feel the urban atmosphere.

1. 美味しくて安い食べ物を発見して、食べ歩きする。
2. 将棋。小学生の時、おばさんから教えてもらって夢中になった。
3. 小旅行。田舎育ちで都会へのあこがれで、都会の雰囲気を楽しんでいる M.K.

1. My marmalade season is coming. During winter time, I make many jars of marmalade from different kinds of oranges. While stirring after pouring the sugar into the pot, the color suddenly changes into bright orange, like sunlight. I love this moment. It's my favorite time.
2. I walk my dog every day. He is naughty yet adorable, like a two year old child. I never tire of looking at him. Walking with him is a lot of fun.
3. I dare to say studying English is one of my favorite things. I have learned new things and met new people through studying English. It's sometimes hard for me to see any improvement in myself, but then at that time, talking with English friends cheers me up.

1. 冬の間にはいろいろな種類のオレンジからマーマレードを作ります。鍋の中に砂糖を入れてかき混ぜていると、突然色が太陽の光のような明るいオレンジ色に変わります。それが私の大好きな時間です。
2. 毎日、愛犬の散歩に行きます。いたずらっ子でとてもかわいくて、わたしの孫みたいです。一緒に歩くのはとてもおもしろい。楽しい時間です。
3. 英語を勉強することは、わたしの大好きなことのひとつです。時々、意欲がなくなってしまうますが、そんな時、英語を通して出会った友だちが励ましてくれます。 M.M.

1. I like taking photos for my blog and facebook, especially food pictures.
2. I like talking with my friends over a cup of coffee at my favorite coffee shop. For example, at Umino mieru café.
3. Lastly I like watching the sunset with my family at Kamoike beach.

1. ブログやフェイスブックに載せる写真、特に食べ物の写真を撮ることが好きです。
2. お気に入りのカフェで、コーヒーを飲みながら友人とおしゃべりするのが好きです。例えば、海の見えるカフェなど。
3. 鴨池海岸で、家族と一緒に夕日を見るのが好きです。 T.S.

1. Traveling
2. Hiking
3. Watching movies

1. 旅行
2. ハイキング
3. 映画 H.T.

1. Shigin (a type of poetry usually chanted)
2. Senryu (humorous haiku)
3. Traveling with my family

1. 詩吟
2. 川柳
3. 家族旅行 K.E

1. Yakitori
2. Kotatsu
3. Beer D.W.

1. 焼き鳥
2. こたつ
3. ビール



訳: 藤倉晶子(Akiko Tokura)